

13.096

**Doppelbesteuerung.  
Abkommen mit Australien**  
**Double imposition.  
Convention avec l'Australie**

*Schlussabstimmung – Vote final*

Botschaft des Bundesrates 20.11.13 (BBl 2014 1)  
 Message du Conseil fédéral 20.11.13 (FF 2014 1)  
 Ständerat/Conseil des Etats 18.03.14 (Erstrat – Premier Conseil)  
 Ständerat/Conseil des Etats 18.03.14 (Fortsetzung – Suite)  
 Nationalrat/Conseil national 04.06.14 (Zweitrat – Deuxième Conseil)  
 Nationalrat/Conseil national 04.06.14 (Fortsetzung – Suite)  
 Ständerat/Conseil des Etats 20.06.14 (Schlussabstimmung – Vote final)  
 Nationalrat/Conseil national 20.06.14 (Schlussabstimmung – Vote final)

**Bundesbeschluss über die Genehmigung eines neuen  
Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Schweiz  
und Australien**

**Arrêté fédéral portant approbation de la nouvelle con-  
vention entre la Suisse et l'Australie contre les doubles  
impositions**

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 13.096/321)  
 Für Annahme des Entwurfes ... 45 Stimmen  
 (Einstimmigkeit)  
 (0 Enthaltungen)

13.097

**Doppelbesteuerung.  
Abkommen mit China**  
**Double imposition.  
Convention avec la Chine**

*Schlussabstimmung – Vote final*

Botschaft des Bundesrates 20.11.13 (BBl 2014 47)  
 Message du Conseil fédéral 20.11.13 (FF 2014 45)  
 Ständerat/Conseil des Etats 18.03.14 (Erstrat – Premier Conseil)  
 Ständerat/Conseil des Etats 18.03.14 (Fortsetzung – Suite)  
 Nationalrat/Conseil national 04.06.14 (Zweitrat – Deuxième Conseil)  
 Nationalrat/Conseil national 04.06.14 (Fortsetzung – Suite)  
 Ständerat/Conseil des Etats 20.06.14 (Schlussabstimmung – Vote final)  
 Nationalrat/Conseil national 20.06.14 (Schlussabstimmung – Vote final)

**Bundesbeschluss über die Genehmigung eines neuen  
Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Schweiz  
und China**

**Arrêté fédéral portant approbation de la nouvelle con-  
vention entre la Suisse et la Chine contre les doubles  
impositions**

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 13.097/322)  
 Für Annahme des Entwurfes ... 44 Stimmen  
 (Einstimmigkeit)  
 (1 Enthaltung)

13.098

**Doppelbesteuerung.  
Abkommen mit Ungarn**  
**Double imposition.  
Convention avec la Hongrie**

*Schlussabstimmung – Vote final*

Botschaft des Bundesrates 20.11.13 (BBl 2014 87)  
 Message du Conseil fédéral 20.11.13 (FF 2014 83)  
 Ständerat/Conseil des Etats 18.03.14 (Erstrat – Premier Conseil)  
 Ständerat/Conseil des Etats 18.03.14 (Fortsetzung – Suite)  
 Nationalrat/Conseil national 04.06.14 (Zweitrat – Deuxième Conseil)  
 Nationalrat/Conseil national 04.06.14 (Fortsetzung – Suite)  
 Ständerat/Conseil des Etats 20.06.14 (Schlussabstimmung – Vote final)  
 Nationalrat/Conseil national 20.06.14 (Schlussabstimmung – Vote final)

**Bundesbeschluss über die Genehmigung eines Doppel-  
besteuerungsabkommens zwischen der Schweiz und  
Ungarn**

**Arrêté fédéral portant approbation de la convention  
entre la Suisse et la Hongrie contre les doubles imposi-  
tions**

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 13.098/323)  
 Für Annahme des Entwurfes ... 44 Stimmen  
 (Einstimmigkeit)  
 (1 Enthaltung)

13.099

**Informationsaustausch  
in Steuersachen.  
Abkommen mit Jersey, Guernsey  
und der Insel Man**

**Echange de renseignements  
en matière fiscale.  
Accords avec Jersey, Guernesey  
et l'île de Man**

*Schlussabstimmung – Vote final*

Botschaft des Bundesrates 20.11.13 (BBl 2013 9621)  
 Message du Conseil fédéral 20.11.13 (FF 2013 8643)  
 Ständerat/Conseil des Etats 18.03.14 (Erstrat – Premier Conseil)  
 Ständerat/Conseil des Etats 18.03.14 (Fortsetzung – Suite)  
 Nationalrat/Conseil national 04.06.14 (Zweitrat – Deuxième Conseil)  
 Nationalrat/Conseil national 04.06.14 (Fortsetzung – Suite)  
 Ständerat/Conseil des Etats 20.06.14 (Schlussabstimmung – Vote final)  
 Nationalrat/Conseil national 20.06.14 (Schlussabstimmung – Vote final)

**Bundesbeschluss über die Genehmigung der Abkom-  
men mit Jersey, Guernsey und der Insel Man über den  
Informationsaustausch in Steuersachen**  
**Arrêté fédéral portant approbation des accords avec  
Jersey, Guernesey et l'île de Man sur l'échange de ren-  
seignements en matière fiscale**

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 13.099/324)  
 Für Annahme des Entwurfes ... 45 Stimmen  
 (Einstimmigkeit)  
 (0 Enthaltungen)